


1 Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása



- A termékkel kapcsolatos anyagok
- Kereskedelmi megnevezés: **KEMPERDUR® Deko transp.**
- Cikkszám: 34700050
- Anyag/készítmény használata Rétegfelhordás
- Gyártó/szállító: KEMPER SYSTEM GmbH & Co. KG
Holländische Strasse 32-36
34246 Vellmar
Deutschland / Germany
Telefon: +49 (0)561 / 8295-0
Telefax: +49 (0)561 / 8295-10
E-Mail: MSDS@KEMPER-SYSTEM.COM
- Információt nyújtó terület: Department Research and Development
- Szükség esetén nyújtott információ: Klinische Toxikologie der
JOHANNES GUTENBERG-UNIVERSITÄT MAINZ - KLINIKUM
Tel. Nr.: +49 (0)6131 / 23 24 66

2 A veszélyek azonosítása

- A veszély megjelölése:  Xi Irritativ
- Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk

A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.

R 10 Kis mértékben tűzveszélyes.
R 36 Szemizgató hatású.
R 43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
R 52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

Izocianátokat tartalmaz. Lásd a gyártó által adott tájékoztatót.
csak ipari használóknak/szakembereknek
- Osztályozási rendszer: Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.
- GHS címkézési elemek
 -  **Figyelem**
2.6/3 - Tűzveszélyes folyadék és gőz.
 -  **Figyelem**
3.3/2A - Súlyos szemirritációt okoz.
3.4/1 - Allergiás bőrreakciót válthat ki.
 - 4.1/3 - Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Hőtől/szikkadtól/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás.
A csomagolás szorosan lezárva tartandó.
A tárolóedényt és a fogadóedényt le kell földelni/át kell kötni.
Robbanásbiztos elektromos/szellőztető/világító berendezéseket kell használni.
- Megelőzés:

(folytatása 1 oldalon.)

- Elhárító intézkedés:




















Szikramentes eszközöket kell használni.
 Óvintézkedéseket kell tenni az elektrosztatikus kisülés megakadályozására.
 Kerülni kell a por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzését.
 A használatot követően alaposan meg kell mosni.
 Szennyezett munkaruhát tilos kivinni a munkahely területéről.
 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.
 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
BŐRRE KERÜLÉS ESETÉN: Lemosás bő szappanos vízzel.
BŐRRE (vagy hajra) KERÜLÉS ESETÉN: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.
SZEMBE KERÜLÉS esetén: Óvatos öblítés vízzel percekig keresztül. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
 Szakellátás (lásd a címkén).
 Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: Orvosi ellátást kell kérni.
 Ha a szemirritáció nem múlik el: Forduljon orvoshoz/kérjen ápolást.
 A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.
 Tűz esetén: Az oltáshoz használandó: CO₂, poroltó vagy vízsugár.
 Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó.
- Tárolás:
- Elhelyezés hulladékként: Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

3 Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ

- Kémiai jellemzés**- Leírás:**






















Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

- Veszélyes alkotórészek:

CAS: 53880-05-0	Poly(3-isocyanatomethyl- 3,5,5-trimethylcyclohexylisocyanate)  Xi; R 43 Figyelem:  3.4.S/1	50-100%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9	2-Metoxi-1-metiletil-acetát  Xi; R 10-36 Figyelem:  2.6/3;  3.3/2A	10-25%
CAS: 140921-24-0 ELINCS: 411-700-4	1,6-hexanediyl-bis(2-(2-(1-ethylpentyl)-3-oxazolidinyl)ethyl)carbamate  Xi; R 43 Figyelem:  3.4.S/1; 2.6/4	10-25%
CAS: 64742-82-1 EINECS: 265-185-4	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy  Xn,  N; R 10-51/53-65 Veszély:  3.10/1 Figyelem:  2.6/3  4.1.C/2	2,5-10%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	Solvent naphtha (petroleum), light arom.  Xn,  Xi,  N; R 10-37-51/53-65-66-67 Veszély:  2.6/2;  3.10/1 Figyelem:  3.8/3  4.1.C/2	0,5-2,5%

(folytatása 3 oldalon)

(folytatása 2 oldalon.)

CAS: 95-63-6 EINECS: 202-436-9	1,2,4-Trimetilbenzol  Xn,  Xi,  N; R 10-20-36/37/38-51/53 Figyelem:  2.6/3;  3.1.1/4, 3.2/2, 3.3/2A, 3.8/3  4.1.C/2	0,5-2,5%
CAS: 108-67-8 EINECS: 203-604-4	Mezítílen  Xi,  N; R 10-37-51/53 Figyelem:  2.6/3;  3.8/3  4.1.C/2	< 0,5%
CAS: 4098-71-9 EINECS: 223-861-6	3-Izocianáto-metil-3,5,5-trimetilciklo-hexil-izocianát (2)  T,  Xi,  N; R 23-36/37/38-42/43-51/53 Veszély:  3.1.1/3, 3.2/2, 3.3/2A, 3.4.S/1, 3.8/3;  3.4.R/1  4.1.C/2	< 0,5%
CAS: 41556-26-7 EINECS: 255-437-1	Bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidiny)sebacate  Xi,  N; R 43-50/53 Figyelem:  4.1.C/1;  3.4.S/1; 2.6/4	< 0,5%

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4 Elsősegélynyújtási intézkedések

- Belélegzés után:



Gondoskodjunk bőéges friss levegőről és a biztonság okából keressük fel az orvost.

Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.

Rendszertelen légzés vagy légzéskimaradás esetén mesterséges lélegeztetést alkalmazunk.

- Bőrrel való érintkezés után:

Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.

- A szemmel való érintkezés után:

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.

- Lenyelés után:

Gondoskodjunk orvosi kezeléstről.

5 Tűzvédelmi intézkedések

- Megfelelő tűzoltószerek:

CO₂, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.

- Különleges védőfelszerelés:

Viseljük teljes védőöltözetet.

Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.

- További adatok

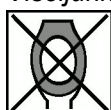
A szennyezett oltóvizet külön gyűjtjük és ne engedjük bele a csatornába.

6 Intézkedések véletlenszerű környezetbe engedés esetén

- Személyekre vonatkoztatott biztonsági intézkedések:

Viseljük védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.

- Környezetvédelmi intézkedések:



Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.


A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.

(folytatása 4 oldalon)

(folytatása 3 oldalon.)

- **Tisztítási/eltávolítási eljárások:** Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:**
- **Információk a biztonságos kezeléshez:** Különleges intézkedések nem szükségesek.
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.
Kerüljük az aerosol képződést.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**
-  Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.
Hozzunk intézkedéseket elektrosztatikus feltöltődés ellen.
see part 15
- **Raktározás:** see part 15
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Nincsenek különleges követelmények.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Szárazon tároljuk.
A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük.
Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.
- **Ajánlott tárolási hőmérséklet:** +5°C / +30 °C

8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

108-65-6 2-Metoxi-1-metiletil-acetát

TLV (H)	Rövid ideig tartó adat: 550 mg/m ³ Hosszú ideig tartó adat: 275 mg/m ³
IOELV (EU)	Rövid ideig tartó adat: 550 mg/m ³ , 100 ppm Hosszú ideig tartó adat: 275 mg/m ³ , 50 ppm Skin

95-63-6 1,2,4-Trimetilbenzol

TLV (H)	100 mg/m ³
IOELV (EU)	100 mg/m ³ , 20 ppm

- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:** Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.
A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

(folytatása 5 oldalon)

(folytatása 4 oldalon.)

- Légzésvédelem:

Védőálarc nagy koncentrációk esetén.

Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.
Kerüljük a szembe való bejutást.
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

- Kézvédelem:

Védőkesztyű.

Helyiség megfelelő szellőzése esetén nem szükséges
Csak kielégítő elszívás nélküli szórásakor.

- Kesztyűanyag

Butilkaucsuk
Fluorkaucsuk (Viton)

- Áthatolási idő a kesztyűanyagon

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

Az EN 374, III. rész szerint meghatározott behatolási időket nem a gyakorlatnak megfelelő feltételek között mérik. Ezért javasoljuk, hogy a maximális hordási idő a behatolási idő 50 %-ának megfelelő legyen.

- Fröccsenés elleni védelemhez a következő anyagokból készült kesztyűk használata megfelelő:

Természetes kaucsuk (Latex)

- Szemvédelem:

Jól záró védőszemüveg.

Fonott szemüveg.

- Testvédelem:

Védőruházat.

9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

- Általános adatok

Forma:	Folyékony
Szín:	áttetsző
Szag:	észterszerű

- Állapotváltozás

Olvadáspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány:	146°C

- Lobbanáspont:

44°C

- Gyulladás hőmérséklet:

315°C

- Öngyulladás:

Az anyag magától nem gyullad.

- Robbanásveszély:

Az anyag nem robbanásveszélyes, azonban robbanásveszélyes gőzök és levegő keverékének képződése lehetséges.

- Robbanási határok:

Alsó:	1,5 Vol %
Felső:	10,8 Vol %

- Gőznyomás 20°C-nál:

3,4 hPa

- Sűrűség 20°C-nál:1,05 g/cm³

(folytatása 6 oldalon)

(folytatása 5 oldalon.)

- Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:

Víz: Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.

- Viszkozitás:

kinematikai 20°C-nál: 20 s (DIN 53211/4 50 ml/)

- Szerves oldószerek: 19,7 %

10 Stabilitás és reakcióképesség

- Termikus bomlás/kerülendő

feltételek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

- Veszélyes bomlástermékek: Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11 Toxikológiai információk

- Akut toxicitás: -

- Primer ingerhatás: -

- A bőrön: Nem fejt ki ingerlő hatást.

- A szemben: Ingerlő hatás.

- Érzékenyítés: Bőrrel való érintkezés esetén a szenzibilizáció lehetséges.

- További toxikológiai információk: Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:

A vegyszerekkel kapcsolatos rendelkezés B Mellékletének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás szerint a termék az alábbi veszélyekkel jár:

- Szenzibilizáció Irritatív

Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

12 Ökológiai információk

- Ökotoxikus hatások:

- Megjegyzés: Halakra ártalmas.

- Általános információk: 1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti. vízi élőlényekre káros

13 Ártalmatlanítási szempontok

- Termék:

- Ajánlás: A szükséges műszaki előírások figyelembe vételével a hulladékkezelővel és az illetékes hatóságokkal egyeztetve, megszilárdulás után a háztartási hulladékkal együtt tárolható.

- A hulladékulcs száma: Use EWC

- Európai Hulladék Katalógus

08 04 09 szerves oldószereket vagy más veszélyes anyagokat tartalmazó ragasztók, tömítőanyagok hulladécai

08 04 10 ragasztók, tömítőanyagok hulladécai, amelyek különböznek a 08 04 09-től

(folytatása 7 oldalon)

(folytatása 6 oldalon.)

- **Tisztítatlan csomagolások:**- **Ajánlás:**

A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

14 Szállítási információk

- **ADR/RID szerinti közúti szállítás (határátlépéssel):**- **ADR/RID-GGVS/E osztály:**- **Megjegyzések:**

No goods of grade 3 according to 2.2.3.1.5 ADR and 2.3.2.5 IMDG

ADR: Containers > 450 l = UN 1866 - 3 (F1) - RESIN SOLUTION, flammable

IMDG: Containers > 30 l = UN 1866 - 3 (F1) - RESIN SOLUTION, flammable

Outside ADR/IMDG = UN 1866 - 3 (F1) - RESIN SOLUTION, flammable

- **Tengeri szállítás IMDG:**- **IMDG-osztály**- **Marine pollutant:**- **Megjegyzések:**

-

Igen

No goods of grade 3 according to 2.2.3.1.5 ADR and 2.3.2.5 IMDG

ADR: Containers > 450 l = UN 1866 - 3 (F1) - RESIN SOLUTION, flammable

IMDG: Containers > 30 l = UN 1866 - 3 (F1) - RESIN SOLUTION, flammable

Outside ADR/IMDG = UN 1866 - 3 (F1) - RESIN SOLUTION, flammable

- **Légiszállítás ICAO-TI és IATA-DGR:**- **ICAO/IATA-osztály:**- **UN/ID szám:**- **Label**- **Csomagolási csoport:**- **Helyes műszaki megnevezés:**- **Megjegyzések:**

3

1866

3

III

RESIN SOLUTION

Bei Transport in die USA - Klassifizierung als Gefahrgut!

- **UN "Model Regulation":**- **Környezeti veszélyek:**

-

Marine pollutant

15 Szabályozási információk

- **EGK irányelvek szerinti jelölés:**

A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.

- **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**

Xi Irritativ

- **Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:**

Poly(3-isocyanatomethyl- 3,5,5-trimethylcyclohexylisocyanate)

1,6-hexanediyl-bis(2-(2-(1-ethylpentyl)-

3-oxazolidinyl)ethyl)carbamate

- **R-mondatok:**

10 Kis mértékben tűzveszélyes.

36 Szemizgató hatású.

43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

(folytatása 8 oldalon)

(folytatása 7 oldalon.)

52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

- S-mondatok:**
- 16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.
 20 Használat közben enni, inni nem szabad.
 23 A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni
 36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.
- Bizonyos elkészítési módok különleges jelölése:** Izocianátokat tartalmaz. Lásd a gyártó által adott tájékoztatót. csak ipari használóknak/szakembereknek
- Országos előírások:**
- VbF szerinti besorolás:** no longer valid - refer to PUWER (Provision and Use of Work Equipment Regulations)
- Osztály Százalékos részarány** -
- Vízveszélyeztetési osztály:** WGK 1 (Saját besorolás) : a vizeket enyhén veszélyezteti.

16 Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- Lényeges R-mondatok**
- 10 Kis mértékben tűzveszélyes.
 20 Belélegezve ártalmas.
 23 Belélegezve mérgező (toxikus).
 36 Szemizgató hatású.
 36/37/38 Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.
 37 Izgatja a légutakat.
 42/43 Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
 43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
 50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat
 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
 65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
 66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
 67 A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

- Az adatlapot kiállító szerv: Department Research and Development
 Department Research and Development

- Kapcsolattartási partner: Hr. Dr. Kissel
 MSDS@KEMPER-SYSTEM.COM

- Rövidítések és mozaikszavak: ADR: Accord européen sur le transport des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 RID: Règlement internationale concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
 ICAO: International Civil Aviation Organization
 ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

(folytatása 9 oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 15.04.2008

Felülvizsgálat 15.04.2008

(folytatása 8 oldalon.)

VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)

- * Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak

H